

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書および委任状

Japanese Language Declaration

私は下記発明者として以下の通り宣言します：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.

下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者（下記氏名が一つのみの場合）であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者（下記氏名が複数の場合）であると信じます。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

下記項目に x 印が付いている場合を除き、上記発明の明細書は本書に添付されます。

上記発明は米国出願番号あるいは PCT 国際出願番号 _____ (確認番号 _____)
として _____ 年 _____ 月 _____ 日に出願され、
_____ 年 _____ 月 _____ 日に補正されました（該当する場合）。

私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明細書の内容を検討し、理解していることをここに表明します。

私は連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性に肝要な情報について開示義務があることを認めます。

CARD TYPE OPTICAL TRANSCIEVER MODULE

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on _____
as United States Application Number or PCT
International Application Number _____
(Conf. No. _____)
and was amended on _____
(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Japanese Language Declaration

委任状：私は下記の米国特許商標局（USPTO）顧客番号のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のすべての弁護士を、同顧客番号のもとに記載される個々の弁護士は Sughrue Mion 法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手続きおよびそれに関わる特許商標局との業務を遂行する弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付されることを要請します。

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.



23373

PATENT TRADEMARK OFFICE

電話連絡は下記へ：（名前および電話番号）

SUGHRUE MION, PLLC
+1 (202) 293-7060

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC
(202) 293-7060

唯一あるいは第一の発明者名		Full name of sole or first inventor	
Akio GOTO			
発明者署名	日付	Inventor's signature	Date
Akio Goto		June 26, 2003	
住所	Residence Tokyo, Japan		
国籍	Citizenship Japanese		
郵送先	Mailing Address c/o NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan		
第二の共同発明者（該当する場合）		Full name of second joint inventor, if any	
第二発明者署名	日付	Second inventor's signature	Date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵送先	Mailing Address		